

شرحی بر تعزیه سیاوش

(بخش دوم)

■ محمدعلی علومی



پس اشارسان گشت بیمارسان
بسا گلستان تیز شد خارسان
زبیدادی شهریار جهان
همه نیکوئیها شود در نهان

نمایند بیستان تغییر، شیر
شود آب در چشم خویش قیر

زکری گریزان شود راستی
بیدید آید از هرسوی کاستی
مرا سیر شدل ز جنگ و بدی
همی جست خواهم ره ایزدی

(راستی را، افراسیاب، بسی انسان تراز دیوها و

دیوانگان زمان ما - همچون صدام - نیست؟)

باری به هر جهت، افراسیاب در باب و در باره
سیاوش، از ترسی ژرف و شکرف آغاز می کند و آنگاه
به مهر و مهر بانی می رسد. سهی افراسیاب در باره
سیاوش - بر اساس رأی و رای اخترشناسان - به تردید
و بدگمانی و سرانجام - در اثر دسایس گرسیوز داماز
- به خشم و نفرت می رسد. خشم و نفرتی آنچنان
اهریمنی که منجر به کشتن ناشایست انسانی شاسته
می شود.

افراسیاب، در آغاز آنگاه که هنگامه کار و پیکار
ایران و توران، سخت گرم و سوزان است؛ کابوسی
بس هولناک می بیند. افراسیاب هراسان، خوابگزاران
وموبدان را فرامی خواند. موببدی از آن میان، پس از

آفریده های اهریمن است. هم به این سبب که
کیکاووس در باره او به سران و سرداران ایرانی، چنین
می گوید:

بديشان چنین گفت کافراسیاب
زياد و زاوش زفاک و زاب
ههانا که بيزدان نکردن سرشن
مگر خود سپهرش دگرگونه کشت

با اينهمه، افراسیاب به پیکارگی از وجهه انسانی
حالی نیست. حکیم طوس، وجود متضاد وجود اورا با
هم آورده و نشان داده است. همین افراسیاب
برادرکش، سرانجام برای نجات جان برادر دیگر خود
- گرسیوز که برخلاف اغیریث از اخلاق مردانگی
عاری و خود نیر نیکایی داماز و اهریمنی دیگر است
- از دریا سربرون می آورد و با آن که می داند، کیخسرو
و هوم و دیگران در انتظار او بینند؛ تن به بلا می دهد.
و همین افراسیاب ویرانگر و جنگخواه، که:

سهه سازه و جنگ ایران کند
بسی زین برس و بسوم ویران کند
درانجمنی با مهتران سیاه توران می گوید که:

بديشان چنین گفت کزر و زگار
نیبیتم همی جز بذ از کارزار
بسی نامداران که بر دست من
تبه شد به جنگ اندر آن انجمن

افراسیاب: شاه ترکان سخن مدعيان می شنود
شرمن از مظلمه خون سیاوش بش باشد
(حافظ)

افراسیاب، پسر پشنگ، پسر زادشم، پسر تور،
پسر فریدون است. در اوستا آمده است که اهریمن
افراسیاب و ضحاک و اسکندر، هر سه را، بی مرگ
آفریداما، اورمزد هر سه را فناذیر ساخت.

افراسیاب، دارای نیروی جادوی و دزی آهین در
زیر زمین بود. افراسیاب، بارها برای به چنگ آوردن
فریکانی تلاش کرد اما فر، هر بار از او گریخت.
در شاهنامه، برای نخستین بار، در زمان پادشاهی
نودر است که از افراسیاب نشانی می باییم، آنگاه که
پشنگ، شاه توران و پدر افراسیاب از مرگ منوجه
آگاه می شود و به سپهسالاری افراسیاب، سیاهی را به
ایران می فرستد.

در میان شاه ایران و افراسیاب سه بار چنگ و
پیکار در می گیرد. نودر، به فرجام، به دست افراسیاب،
ناجوانمردانه کشته می شود. پس آنگاه افراسیاب،
برادر خود اغیریث را به اتهام همکاری با ایرانیان
می کشد. افراسیاب، آنگاه که کیکاووس به دست
دیوان مازندران اسیر شده است؛ به ایران می تازد و
رسنم اورا از ایران به بیرون می راند.
گفتم که به موجب اوستا، افراسیاب از

می دهد؛ اما افراسیاب نیز، همچون کیکاووس، از «خود و داشش و دین و داد»، به دور است. گویی شاهان ایران و توران - هر دون - دسته و پولاد یک دشنه‌اند.

دشنه‌ای که چرخ گردان به فراز می‌بردش و گرسیوز و گروی آن را بر گلوب سیاوش فرو می‌آورند.

پیشتر گفتم که کیکاووس، اسیر آزاد و اسیر فرب سودا بای است. افراسیاب نیز، نظری شاه ایران، به دور از خرد است و اسیر دیوهای بد دل و خشم و اسیر فرب و رنگ و نیرنگ گرسیوز دام‌ساز است و گرسیوز خود، اسیر دیو آز است.

اما آنگاه که گرسیوز، تافه و برتابه از حسد، در دیدار با افراسیاب، سیاوش را - به دروغ - توطه گرد

سیاوش‌گرد را جایگاه توطنه بر علیه شاه توران می‌نمایاند؛ تنها بدگمانی نهان در ژرفای دل و جان

افراسیاب را دیدار می‌کند و به تدریج، ذره به ذره، به

بیرونش می‌کشند تا آنگاه که بدگمانی را، یکسره بر

جان و خرد شاه توران، چجه می‌نماید. در این دیدار، در

ابتدا، افراسیاب که بی‌گناهی، یاکی، بزرگی و

بزرگواری سیاوش را دیده شناخته است، بر بدی

چستن بر او هیچ بهانه‌ای ندارد و نمی‌خواهد که خود را در پیشگاه خدا و انسان بنام نماید.

پاسخ افراسیاب به برادرش، گرسیوز در ضمن، گواهی برتوانایی داستانسرایی و ژرف نگری حکیم گرانقدر ایرانی است که او، ژرفای جان و روان انسانهای نیک و بد را خوب می‌شناسد و می‌داند که

حتی افراسیاب اهل‌یمنی نیز، گاه پروای خدا و انسان را دارد که گرسیوز را می‌گوید:

برو برو بهانه ندارم به بد گر ازمن بدو اندکی بد رسد

زبان برگشایند بر من مهان درخشی شوم بر میان جهان

زدد تیز دناتسر از شیر نیست که اندر دلش بیم شمشیر نیست

اگر بچه بیند او دره‌مند کند مرغزاری پناه از گزند

اگر ما بشوریم بر بی‌گناه پسندد چنین داور هور و ماه؛

حالا که افراسیاب، خیر توطنه سیاوش - آن انسان خوب صورت را که آنهمه نیک سیرت می‌نمود -

می‌شود؛ گرچه نمی‌خواهد آن را باور بدارد؛ اما با

روی مهرش به سیاوش فرو می‌ریزد و نهال محبت دیرینه‌اش به گرسیوز باز سر بر می‌آورد و شتابانک

می‌روید که افراسیاب گرسیوز را بادگار بد می‌داند. کسی که مهرخون در او جنبان است و افراسیاب در این

جهان، کسی، مگر او را، رازدار خویش ندارد.

استاد توانای حمامه سرا، این دگرگونی ژرف روان و اندیشه افراسیاب را، این سان آورده و بیان

کرده است که: سمهدار توران ورا بیش خواند

زکار سیاوش فراوان براند بدو گفت کای بادگار پشک

چه دارم به گیته جزا تو به چنگ همه رازها بر تو باید گشاد

به ژرفی بیین تا چه آیدت باد گرسیوز، در دیدارهای مکرر، رأی و رای افراسیاب را - درباره سیاوش - در مجلس سیا-

جزئی از وجود افراسیاب، مهری ژرف و شگرف به سیاوش دارد.

اینچنین، چندی نمی‌گذرد که جزوی از جان و وجود افراسیاب، مهری ژرف و شگرف به سیاوش

می‌باید. مهری آنچنان که افراسیاب، او را حتی برتر و گرامی تر از برادر خود، گرسیوز و دیگران می‌داند و

همین، سبب پیدایی حسلی سیاوه و تباه در گرسیوز و سایر سران توران، نسبت به سیاوش می‌شود که

افراسیاب، درباره سیاوش: بهر کش به توران زمین خویش بود

ورا مهریانی برو بیش بود و دیگر این که:

سپهید چه شادان بدی، چه دزم بجز با سیاوش نبودی به هم

زجهن و ز گرسیوز و هر که بود به کس راز نگشاد و شادان نبود

مگر با سیاوش بدی روز و شب ازو برگشادی به خنده دو لب

(این مهر و مهریانی افراسیاب به سیاوش، آن مایه و پایه از خشم و حسره‌دار گرسیوز و سایر سران توران

برمی‌انگیزد که آنان، حتی چنگ با شاه توران را شایسته و بایسته می‌دانند که:

به آواز گفتند با یکدگر که ما را بد آمد از ایران به سر

که نام سران اند آمد به نگ سزد گر بسازیم با شاه، چنگ

در باره این خشم و آذشوم، در مبحث گرسیوز، بیشتر خواهیم پرداخت.)

اما، بیان مهر افراسیاب به سیاوش، بیان همه جان او نیست. راستی را، افراسیاب، حتی پیشتر از آن که

گرسیوز داساز، اورا-یکسره - در گرداب بدگمانی و خشم به سیاوش در غلطاند؛ خود، درباره سیاوش دچار

تردید و بد دلی ژرفی است.

آنگاه که پیران، دختر افراسیاب - فرنگیس - را برای سیاوش، خواستاری و خواستگاری می‌نماید.

استاد توانای طوس، چنین می‌آورد که: بر اندیشه شد جان افراسیاب

چنین گفت بادیده کرده برا ب

که من رانده ام بیش ازین داستان نبودی بربین گفتند همداستان

چنین گفت با من یکی هوشمند که جانش خرد بود و رایش بلند

که ای دایه بچه شیر نز

چه رنجی که هم جان نیاری به بر

در همین دیدار، افراسیاب از گفت و گفتار ستاره شماران و اخترشناسان می‌گوید که گفته‌اندش

(زکاروس و از تخم افراسیاب)، نمیره‌ای به وجود خواهد آمد که توران را - سراسر - خواهد گرفت و شاه

توران از چنگ و چنگال اورهایی نخواهد یافت. پس:

چرا گشت باید درختی به دست که بارش بود زهر و بیخش، کبست

چرا بر گمان زهر باید چشید؟

دم مار، خیره چه باید گزید؟

گرچه، پیران پیر و خردمند، در همین دیدار، دل دو

دل و سر سودایی افراسیاب را رام و آرام می‌کند و او دختر خویش، فرنگیس را به همسری به سیاوش

زنگاه خواهی، پیامهای نهانی کابوس را وامی گوید که: چنان دان که اکنون سهاهی گران برانند از ایران دلاور سرمان

یکی شاهزاده به پیش اندرون جهاندیده ساپیسی رهنمون

بر آن طالعش بر گسی کرد شاه که این بوم گردد به مابرتباه

اگر با سیاوش کند شاه چنگ شود روی گیته چودی باهه رنگ

زتر کان نساند کسی بارسا غمی گردد از چنگ او بادشا

و گر او شود کشته بر دست شاه پیوران نماند سرتختگاه

سراسر هر آشوب گردد زمین زیهر سیاوش به چنگ و به کین

باری به هر جهت، چرخ گردان، ادامه چنگ شاه توران با سیاوش را بدرفراز گرداند.

و آنگاه که سیاوش، برای رهایی از سودابه و گفتگوی پدر، گریز و گزیری مگر، گزد و گذار از دیدار

توران نمی‌بیند و نمی‌باید افراسیاب بنا بر رأی و رای پیران پیر و خردمند؛ نامه‌ای به سیاوش می‌فرستند و او را فرزندنوار گرامی می‌دارد و به توران، به نزد خود فرامی خواندش که:

همه شهر توران بر ندت نماز مرا خود به مهر تو آمد نیاز تو فرزند باشی و من چون بدر

پدر پیش فرزند بسته کمر چنان دان که کابوس بر توبه مهر

بدین گونه یکروز نگشاد چهر بدارت مت بی رنج فرزندوار به گیته تو مانی زمن بادگار

انگیزه بزرگ افراسیاب، از پذیرایی سیاوش، آشتنی ایران و توران است. در نخستین دیدار میان سیاوش و شاه توران:

و ز آنیم چنین گفت افراسیاب که بد در جهان اند آمد به خواب

از این پس نه آشوب خیزد چنگ

به آشخور آیند میش و پلنگ برآشت گیته زیور دلیس

کنون روی کشور شد از چنگ، سیر دو کشور، همه ساله بپرورد بود

جهان را دل از آشتنی دور بود

به توران گردد زمانه کنون برآساید از چنگ و از جوش خون

با اینهمه، در دل و جان افراسیاب، بد دلی و بدگمانی به سیاوش، جای گرفته است که او، پیشتر، به پیران گفته بود:

و لیکن شنیدم یکی داستان که باشد بد آن رای همداستان

که چون بچه شیر بر هروری

چو دندان کند تین، کیفر بری

چو با زور و با چنگ برخیزد او

به پروردگار اند آور آویزد او

سیاوش، اما، نه ذدی در نده که خوشیدی طالع

است. سیاوش به سان خورشید، بامهری پکسان بر نیک و بد و زشت وزیبا می‌تايد و تیرگیها را می‌زداید.

زدی دام و دشمن گرفتی بدی
پیکش تیز و تیره مکن آب روی
سرایست از ایران که داری به دست
دل بدسکالان باید شکست
کتون آن به آید که او در جهان
نباشد بدید، آشکار و نهان

در این میان، افراسیاب تردید خود را آشکار
می‌نماید که می‌گوید بنابر گفت و گفتار ستاره شماران،
آگاه از رازهای نهان چرخ روان، کشنن سیاوش شوم
و بدفرجام خواهد بود. افراسیاب، بنابر پندار کز
خوش، رهای سیاوش را رهای دشمن در به انجام و
فرجام رساندن توطندهایش می‌داند. پس، سرگردان،
می‌گوید:

رهای کردنش بدتر از کشت است
همان کشتن نیز نیز من است
گرچه افراسیاب می‌گوید که:
خردمند با مردم بدگمان
نداند کسی را چرخ روان
باری، از تعزیز سیاوش در شاهنامه، چنین
بر می‌آید که بیزان، سیلی دمان به راه انداخت و در آن،
خون باک او، سیلی دمان به راه آشکار از جای
افراسیاب، گرسیوز و سودابه را آشکار از جای
برکند و کاوس را، در پیشگاه خود و انسان رسوا
نمود...
و این سان است سرنوشت راه غمبار و خوبیار
سیاوش... سیاوشان.

و آنگاه که فرنگیس، همسر سیاوش و دخت
افراسیاب، به زینهار خواهی جان شوی گرامی خویش
به نزد پدر می‌شتابد؛ غم‌زدی ژرف و شکرف
می‌سراید که می‌گوید:

سیاوش که بگذاشت ایران زمین
همی برتوکرد از جهان آفرین
بسیاره از بهرتو، شاه را
بسیاند افسر و گنج و آن گاه را
بیامد ترا کرده بست و پنهان
کتون زوجه دیدی؟ که بردت زراه؟

مسکن بس گنه برترن من ستم
که گیتی سینجست پرباد و دم
یکی را به چاه افکند بی گاه
یکی با گنه برنشاند بی گاه
سرنجام هردو به خاک اندرند
به تاریک دام مقاک اندرند

□□□

به کین سیاوش سیه پوش آب
کندروز نفرین بر افراسیاب
نه اندر شکاری که گور افکنی
و گر آهو اوارا به شور افکنی
همی شهریاری رهایی زگاه
که نفرین کند برتو خورشید و ماه
بگفت این و روی سیاوش بدید
دو رخرا بکند و فغان بر کشید
که شاه اچه زایران تو بگذاشتی
سمهدار را باب هنداشتی
کتون دست بسته، پیاده کشان
کجا افسر و گاه گردنکشان

چه برئی همی تو سر بی گناه
که کاوس و رستم بود کینه خواه
پدر شاه و رستم پروردید است
به نیکوی او را برآورده است
بنینیم ما نیک ازین زشت گیار
بیچی به فرجام ازین روزگار
بیاد آور آن تیغ الماسگون
کز آن تیغ گردد جهان سرنگون
وزآن نامداران ایران گروه
که از جنگشان گشت گیتی سته
مفرمای کردن بدین بد شتاب
که توران شود سر به سر زین خراب
و این دیدگاه پیلسن، رأی و رای سهان توران نیز هست؛
که:

چنین گفت با شاه یکسر سهان
کزو شهربارا چه دیدی گناه؟
چه کردست با تو، نگویی همی
که برخون او دست شویی همی
چرا کشت خواهی کسی را که تاج
بگردید بر او زار و هم تخت عاج
به هنگام شادی درختی مکار
که زهر آرد از بار او روزگار
افراسیاب سرگردان - درباره چگونگی کار
سیاوش و فرمان خویش - هنوز در وادی حیرت، فرو
مانده است. گفتار پیلسن و سهان توران، دل تباه او را،
نرم می‌گرداند و لیکن به زودی گرسیوز دامسان؛ پای
پیش می‌نهد و باز بگمانی نهان در جان افراسیاب را
فراروی او من نهد که:

بعد گفت گرسیوز، ای هوشمند
به گفت جوانی هوا را مبند
سیاوش چو بخروشد از روم و چین
هر از گز و شمشیر بینی زمین
همی بد که کردی ترا خود نه پس
که خیره همی بشنوی رای کس
سیردی دم مار و جستی سرش
به دیبا بپوشید خواهی برش

گرسیوز، این بار، افراسیاب را به دوری خود
تهدید می‌کند. گرسیوز نیک می‌داند که افراسیاب اورا
بس و بسیار دوست می‌دارد. پیشتر نیز گفتیم که در
انجام و فرجام جنگهای ایران و توران - در زمان
کیخسرو، پسر سیاوش و فرنگیس - برای نجات
جان گرسیوز بود که افراسیاب گریزان از دریا سر بر
آورد و برای رهایی پرادر از چنگ و چنگال هوم یارسا
و کیخسرو، تن به دشنه دشمن سیرد، پس بیهوده
نیست که گرسیوز، افراسیاب را می‌گوید:

گرایدون که او را به جان زیهار
دهی، من نباشم بر شهریار
روم گوشة گبرم اندر جهان
مگر خود سر آید به زودی زمان
دمور و گروی، یاران اهربین خوی گرسیوز و
دیوانی به خشم آمده از پاکی و بلهوانی سیاوش، اینک،
به پاری گرسیوز می‌شتابند و شاه توران را می‌گویند:
به گفتار گرسیوز رهنماي
برآرای و بردار دشمن زجای

ادبیهای تباه، به یکارگی، گرفتار می‌نماید.
گرسیوز، چونان حیوانی که می‌گویند مار را زهر
می‌دهد؛ کام و جان افراسیاب را زهر آگین می‌کند. و
اين چنین است که گرسیوز، همچنان که پیشتر
گفتیم، در نگها و نیرنگهاش، انعکاس اسیاب سودابه
است و افراسیاب نیز، در بی خردی و فریفته دیو
شدنهاش، انعکاس کیکاووس است.

گرسیوز آزمند و سودابه شهوت پرست، هردوان،
شاهان ایران و توران را به سان عروسکهای خیمه شب
بازی در دستهای خویش می‌چرخاند که گردانندگان
این سوگرورد خوبیار همینها باید؛ گرچه آنها نیز - در
دیدگاهی ژرفتر - عروسکهای چرخ کز مدار و تقدیر
الهی اند که بازی زمانه را به پیش می‌راند.

باری به هر جهت، افراسیاب، در نامه‌ای به
سیاوش او و فرنگیس را به نزد خود فرامی‌خواند، به
این قصد که خود، از نزدیک مراقبشان باشد.
گرسیوز، با نینگی دیگر، بنای نهایی فاجعه را بی
می‌ریزد و با دروغ، ذهن و جان سیاوش را برآشوب
نموده و او را به ماندن در سیاوشگرد سفارش می‌کند.
زیرا گرسیوز، به دروغ چنین نمایانده است که
افراسیاب قصد جان سیاوش را دارد. پس، سیاوش،
می‌ماند.

گرسیوز به نزد افراسیاب برمی‌گردد و با دروغ و
نیرنگی دیگر، اورا مهیا کشتن سیاوش می‌نماید.
افراسیاب، اینک، به یکارگی تافظه و برتابه از کینه
و خشم به سوی سیاوشگرد می‌شتابد که گرسیوز،
افراسیاب را می‌گوید:

سیاوش نکرد ایچ در من نگاه
پذیره نیامد مرا خود به راه
سخن نیز نشید و نامه نخواهد
مرا پیش تغثش به بیان نشاند
از ایران به وی نامه پیوسته شد
به ما بر، در شهر او بسته شد
ساهی زروم و ساهی زچین
همی هر زمان بر خروشد زمین
تو از کار وی گر درنگ آوری
مگر پاد از آن پس به چنگ آوری

افراسیاب، تاقه و بر تاقه از کینه و خشم،
بی درنگ به سوی سیاوشگرد می‌شتابد.

چو بشنید افراسیاب این سخن
بر سرو تازه شد روزگار کهن
دلش گشت بر آتش و سرد باد
به گرسیوز از خشم پاسخ نداد

همان سینح و شیبور و هندی درای

برون رفت از گنگ خندان بهشت
درختی زگینه به نوبی یکشت
در سیاوشگرد، آنگاه که سیاوش بی گناه را اپسیر
کرده و به حضور افراسیاب آورده‌اند، پیلسن، برادر
جوان پیران، رای و رایی بخداهند، پیشاروی شاه
بی خرد و ستمکار توران می‌نهد. او را به درنگ کاری
توصیه می‌نماید و از فرجام شوم قتل سیاوش، پرهیزش
می‌دهد که می‌گوید:

شتاب و بیدی کار آهرمنست
پشیمانی جان و رنج تنست

کجا آن همه عهد و سوگند شاه

که لرزنده بد چرخ و گردنه ماه

کجا شاه کاوس و گرد نکشان

که بینند این دم ترازین نشان

کجا گیو و طوس و کجا بهلتن

فرامرز و دستان و آن انجمن

مرا کاشکی دیده گشتی تباه

/ ندیدی بدنیسان کشانت به راه

مرا از پدر این کجا بسادمید

که پر خنہ ماند کتارم زشید

حضور و گفار فرنگیس، به تعییر حکم ابوالقاسم

فردوسی، جهان رادر پیش چشمان افراسیاب سیاه

می نماید. زیرا فرنگیس از سویی، سیاوش رامی ستاید

و بر کشته او نفرین می کند و از دیگر سو، فرنگیس،

قاتل سیاوش را منفور همه هست (آب و ماه، روز و

خورشید) می داند و از این همه مهمتر، فرنگیس، فرزند

سیاوش - نبیر و دشمن ناگزیر افراسیاب - را با خود

دارد.

افراسیاب، فرنگیس را دیگر نه دختر خویش، بلکه

همسر و مادر دشمنان تاج و تخت خود و توران زمین

می داند. پس، حتی قصد جان اورامی کند و اگر نمی بود

مددوباری پیران، افراسیاب، فرنگیس را نیز کشته

بود. افراسیاب، اینک، همان تیری است که از کمان

کپنه و خشم رها گشته است و می رود تا سینه عقابی

جوان را بذرد. تیر، ناگزیر، عقاب را می کشد و خود نیز

می شکند.

جدا کرده از سرو سیمین، سرو

همی رفت در طشت خون از برش

گیاهی برآمد همانگه زخون

بد آنجا که آن طشت شد سرنگون

گیارادهم من کنونت نشان

که خوانی هم خون اسپاوشان

چواز سرو بن دور گشت آفتاب

سر شهر بار اندر آمد به خواب

چه خوابی که چندین زمان بر گذشت

جنینید هر گز، نه بسدار گشت

بکی باد باتیره گرده سیاه

بیامد، سیه کزه خورشید و ماه

□ □ □

چه و راست هرسوبتایم همی

سر و پای گیتی نیایم همی

یکی بد کند، نیک پیش آیلش

جهان بند و بخت خویش آیدش

یکی جز به نیکی جهان نسبرد

همی از نئنندی فرو بیژد و ماه

گرسیوز:

گرسیوز، برادر افراسیاب، نیای مادر

سیاوش است. پیشتر نیز گفتم و بازمی گوینم که

گرسیوز، همان انعکاس سیاه سودا به است.

سودا به، اسیر دیو شهوت است و گرسیوز اسیر

دیوهای آزو و حسد. سودا به، عنان خرد

کیکاووس، شاه ایران و پدر سیاوش را به دست

دارد و گرسیوز، عنان خرد افراسیاب، شاه توران

را در دست دارد و افراسیاب، به گواهی نامه اش،

مهری پدرانه به سیاوش داشت که نوشت بودش:

تو فرزند باشی و من چون بدر

ه

هر پیش فرزند بسته کمر

گرسیوز، برادر، نزدیکترین و عزیزترین کس

در نزد افراسیاب بود؛ زان پیشتر که سیاوش به

توران زمین درآید، (خود شاید بدین سبب که

افراسیاب خود کامه در گرسیوز، نیمه ای از وجود

خود را می بیند و می باید. نیمه ای که حیله گر و

دامساز است. گرسیوز، به سان اغیریست، راد و

چوانمرد نیست که او دامسازی است زبون.

گرسیوز، تنها، یانگر و مجری اندیشه های تباه و

سیاه افراسیاب است. اندیشه های پیش و پلش که

گاه در نهانخانه ذهن افراسیاب، فرو نشسته اند و گاه

آشکارا، قدر برآشته اند.

افراسیاب، آنگاه که در جنگ با سیاوش و

ایرانیان از کاپویی هولناک برمی جهد، ترسان و

لرزان، گرسیوز را می گوید تا باید و آرامشش

بخشد که می گوید:

بد آن تاخره بازیابیم یکی
بپر گیر و سختم بدار، اندکی

افراسیاب، برای آشتب جویی با سیاوش، در

ابتدا با گرسیوز است که رأی و رای در میان

می نهد و آنگاه، هم اورا با پیشکشهاي گران و

گرانها به نزد سیاوش می فرستد. اما آنگاه که

سیاوش در گزیر از نیرنگستان سودا به و دربار

پستی پرور کیکاووس به توران و به نزد افراسیاب

می آید: شاه توران، از همان نخستین دیدار،

مجذوب و متفون وجود تابناک سیاوش می شود و

در این میان، جای و جایگاه گرسیوز در نزد

افراسیاب، بس و بسیار کاستی می باید. که:

زجهن وز گرسیوز و هر که بود

به کس راز نگشاد و شادان نبود

افراسیاب، بارها، به دریغ، پیشاروی همگان زبان

به آفرین این جوان ایرانی می گشاید و فرنگیس،

دخت خویش را به همسری به او می دهد و پیش از

کشورش را به سیاوش می بخشاید و این همه اما، جان

گرسیوز را در حدی سیاه، پیجان می کند. او، ماری را

می ماند که گوجه، پیوسته ذخم برمی دارد، اما، در

انتظار روز انتقام، در چنبر تهدید، خاموش و خوفناک

نشسته است.

زمانی، افراسیاب، کمان سیاوش را محض آزمون

به گرسیوز داده بود؛ اما گرسیوز:

پکوشید تا بر زه آرد کمان

نیامد به زه، تیره شد ترک از آن

و افراسیاب، درباره سیاوش به سران توران گفته بود

که:

چین گفت آنگه به لشک، همه

که پاشید اورا به جمله، رمه

و پیران، درباره مهر و هربانی گرم افراسیاب به

سیاوش، گفته بودش که:

چنان دان که خرم بهارش تویی

نگارش تویی، غمگسارش تویی

□ □ □

شب و روز، روشن روانش تویی

دل و توش و هوش و توانش تویی

سیاوش، در خرد و دانش، در رزم و بزم و در جسم و
جان، یگانه دوران و ایرجی دیگر است. این ماه و پایه
از زیبایی و عظمت را، سران توران نمی آورند که:
به آواز گفتند با یکدگر
که ما را بد آمد از ایران به سر

که نام سران اندر آمد به تنگ
سزد گر بسازیم با شاه، جنگ
گرسیوز، تجسم این کیفیت سیاه سرداران توران،
نسبت به سیاوش است. او در رنگها و نبرانگهاش،
خشم خاموش و کیفیت پر زهر سایر سران توران را همراه
دارد. گویی، داستانسرای توانای طوس، گرسیوز را
همچون نهاینده همه سران و سرداران سیاحدل و تباه
فکر توران برگزیده است و گرسیوز، دیو نهادی است
که حسد را در خود نهان نگاه نمی دارد. اوسر سرده
دیوهای آزو و حسد است و برای به فرجام و انجام
رساندن نقش زشت و شوم خویش، از همانها توش و
توران می گیرد. گرسیوز، آنگاه که در سیاوشکرد،
سیاوش را در اوج شکوه خویش و مردم توران را شیفته
و شیدای اومی بیند:

به دل گفت سالی دگر نگذرد
سیاوش کسی را به کس نشمرد
هش پادشاهی و هم تخت و گاه
همش گنج و هم بوم و برو سهاده
نهان دل خویش بیدا نگردد
همی بود بیچان و رخساره زرد
گرسیوز، در ضمن، اسیر دیو کیفیت نیز هست: اگر
افراسیاب از پنهان دادن به سیاوش، این خواست را نیز
بی می گیرد که به واسطه سیاوش، دو کشور ایران و
توران، کیفیت های دیرینه را فرو همکنند و راه آشتبی را
بجوبیند و بیویند؛ گرسیوز، اما، بر کیفیت های کهن و
خوبیار پای می گشته.

گرسیوز، افراسیاب را می گوید:
دو کشور، یکی آتش و دیگر آب
به دل یک زدیگر بранدر شتاب
تو خواهی که شان، خیره، چفت آوری
اگر باد را در نهفت آوری
گفتم که گرسیوز، کیفیت و حسد را در خود نهان
نهان نمی دارد. اوسر سیاوشکرد، سیاوش را به
آوردگاه فرامی خواند و همانجا نیز، کیفیت های کهن را
بی بروا بیان می کند که سیاوش را می گوید:

بیتا من و تو به آوردگاه
بتسازیم هر دو به پیش سهاده
بگیرم، هر دو، دوال کمر
به گردار جنگی دو برقا خاشر
ز «ترکان» مرا نیست همای کی
چواسم نیتی از اسنان بسی
به «ایران» همان نیست همای تو
هم آورد تو، یا به بالای تو
گرچه سیاوش - از سرخرد - آورد و ناورد با
گرسیوز را نمی بذیرد؛ اما با دو بهلوان نامدار توران -
گروی و دمور - همزمان به پیکار بربرمی خیزد و هر دوan را
پیشاروی همگان، زار، برخاک آوردگاه فرومی غلطاند.
پس از آن است که:

چنین گفت گرسیوز کیفیت جوی
که ما را بد آمد از ایران به روی

بکی مرد را شاه از ایران بخواهد

که از ننگ ما را به خون در نشاند
باری، ازان پس، گرسیوز نیرنگ باز و دام ساز
از سوی بدگمانی رادر جان افراسیاب برمی انگزندو
ازدیگر سو، سیاوش نیکدل را - به ننگ و نیرنگ -
من فرید تا بنای نهایی تعزیه را بی ریزد، گرسیوز پس
از بازگشتن از سیاوشگرد، افراسیاب را با دروغی
بزرگ از سیاوش می هراساند که:

بدو گفت گرسیوز، ای شهریار
سیاوش ازان شد که دیدی تو بار

فرستاده آمد زکاوس شاه
نهانی به نزدیک او، چند گاه
زروم و زچین نیزش آمد بهام

برو انجمن شد فراوان سمه
بیچد ازو ناگهان جان شاه

گرسیوز نیرنگ باز در این دیدار، خود را
خبرخواه افراسیاب نیز من نمایاند که می گوید:
اگر کدمی بر تو، این بد نهان

مرا زشت نامی بدی در جهان
همن گرسیوز، سپس - در ادامه نیرنگهاش -

سیاوش را از افراسیاب می هراساند که می گوید او:
دلی دارد از تو بر از درد و کین

ندامن چه خواهد جهان آفرین
تو دانی که من دوستدار توام

بهر نیک و بد، ویژه بار توام
نیاید که فردا گمانی بری

که من بودم آگه از این داوری
باری، ادامه دیدار افراسیاب و گرسیوز را پی
پیگیریم، در همین دیدار است که افراسیاب، با بدگمانی
می گوید که از سیاوش، بدندیده ام با این همه، حالیاً
اورا به سوی ایران روانه می نمایم اما گرسیوز، راه بر
او می بندد که می گویدش:

از ایدر گر او سوی ایران شود
بر و بوم ما هاک و بیران شود

هر آنگه که بیگانه شد خویش تو
بدین داستان راز کم و بیش تو

نیینی ازو جز همه درد و رنج
پراکنند دوده و نام و گنج

ندانی که پروردگار پلنگ
نییند زبرورده جز کین و جنگ؟

افراسیاب که زمانی شفته و شیدای سیاوش بود
تاراهی برای گریز از قتل ناگزیر او بیاید؛ گرسیوز را
می گوید که اورا به نزد خود فرامی خوانم و از نزدیک
مراقبش خواهم بود؛ آما:

چنین گفت گرسیوز کینه جوی؛
که ای شاه بینادل و راستگوی

سیاوش بدان آلت و فرّ و بز
بدان ایزدی دست و آن تیغ و گرز

نیاید به درگاه تو سمه
شود بر تو بر، تیره خورشید و ماه

● ● ●

سپاهت بد و باز گردد همه
پترسم که باشی شبان بی رمه

سپاهی که شاهی بیست چنی
بد آن بخش و آن رای و آن ماه روی
نخواهند ازین پس به شاهی ترا
بره گاه او را و ماهی ترا

● ● ●

اگر بجه شیر ناخورده شیر
پیوشد کسی در میان حریر

دهد نوش او را زشیر و شکر
هیشه و را پروراند به بر

به گوه شود باز، چون شد بزرگ
ترسد از آهنگ بیل سترگ

پس افراسیاب اندر آن بسته شد
غمی گشت و اندیشه پیوسته شد

افراسیاب، در دام گرسیوز دام ساز غرومی ماند که
گفته و گفتار گرسیوز بیان اندیشه های شاه توران

است، او، پیشتر به پیران، همین را گفته بود:

که ای دایه بجه شیر نر

چه رنجی که هم جان نیاری به بر
بکوشی و او را کنی هر هنر

تو بی برشوی، چون وی آید به بر
نخستین که آیدش نیروی جنگ

سر پرورانشده گیرد به چنگ

سرانجام، افراسیاب، گرسیوز را پا نامه و پیامی،

دوباره به سیاوشگرد روانه می نماید و سیاوش و
فرنگیس را به نزد خود فرامی خواهد. گرسیوز، در
دیدار دوباره اش با سیاوش، به سان بازیگری
چربدست استاد، اشک به دیدگان در می آورد. آه
می کشد و ناله سرمی دهد و سیاوش را از افراسیاب
می هراساند.

زمانی همی بود و خامش بماند
دو چشمش به روی سیاوش بماند

فرو ریخت از دیدگان آب زرد
به آب دو دیده همی چاره کرد

● ● ●

زگوه مرا در دل اندیشه خاست
بباید سخن گفت از راه راست

نخستین زتوراندر آمد بدی
که برخاست زو، فره ایزدی

شنیدی که با ایرج کم سخن
به آغاز کینه چه افکند بن

وز آتجایگه تا به افراسیاب
شد این بوم ایران و توران خراب

به یکجا هرگز نیامیختند
زبند خرد دور بگریختند

سپهبدار توران از آن بذترست
کنون گاو بیشه به چرم اندرست

ندانی تو خوی بده بی گمان
بمان تا برآید بدین بر، زمان

نخستین زاغربرث اندازه گیر
که بر دست او کشته شد خیره خیر

برادر هم از کالبد و هم زیست
چنان بر خود، بی گنه را بکشت
وز آن پس بسی نامور بی گناه
شدستند بر دست او بر، تیاه
مرازین سخن ویژه اندوه تست
که بیدار دل باشی و تن درست
تو تا آمدستی بدین بوم و بر
کسی را نیامد زتو بد به سر
همی مردمی جستی و راستی
جهانی به داشت بیاراستی
کنون خیره، آهرمن دلگسل
ورا از تو کردست پردادغ دل
دلی دارد از تو برخیز درد و کین
ندامن چه خواهد جهان آفرین

□ □ □

ترا هم از اغیریست ارجمند
فرون نیست خوبی و پیوند و بند
میانش به خنجر به دو نیم کرد
سپهرا به کردار بدیم کرد
نهانش بین اشکارا کنون
چنین دان و این مشو تو به خون

□ □ □

به ایران بدر را بینداختی
به توران زمین شارسان ساختی
چنین دل بدادی به گفتار اوی
بگشته همی گرد تیمار اوی
در خیست این خود نشانده به دست
همه بار او زهر و برگش کیست
همی گفت مژگان بر از آب کرد
برافسون دل و لب بر از باد سرد
سیاوش نگه کرد خیره بدی
زدیده نهاده به رخ بر، دوجوی
بیاد آمدش روزگار گزند
کزو بگسلد مهر، چرخ بلند
به روز جوانی سرآیدش کار
بسی بر نیاید برو روزگار
دلش گشت بر درد و رخساره زرد
بر از غم روان و بر از باد سرد
گرسیوز، درنگها و نیرنگهاش، از اهربین درس
فریب آموخته است و درین درع که سیاوش آنگاه
گرسیوز دامساز را ای شناسد که س و بسیار دیر شده و
تیر بلا از کمان تقدیر رها گشته است...

روستم و پیران:
آنگاه که دیوها، در ایران و توران، خرد را فرو
می هلند و راه خشم را می پویند تا از از رسانند سیاوش
نیکدل و پاکرا کرای را، این، رستم یهلوان - در ایران - و
پیران پیر در توران است که راه خود را می خورد رستم، رستم و
پیران نیز - در این تعزیه - انگکاس انسانی مهدیگرد.
رستم و پیران، هردوان، مهری زرف و شکرف به
سیاوش دارند. رستم، سیاوش را از همان اوان کودکی
با هنرها و دانشها می پروراند و پیران، با رأی و رای
خردمندانه و از سر مهربانی، افراسیاب را پذیرای
سیاوش در توران می نماید. پیران، دختر خود - چربره،
را به همسری به سیاوش می دهد و از او است که فرود به
دنیا می آید.

پیران، در این تعزیه، در همه حال و احوال، دوستدار راستی و پرستان، دوستدار سیاوش است.

رستم و پیران، هردوان، می کوشند که شاهان ایران و توران را به راه خرد آورند. آنگاه که کیکارس، سیاوش را فرمان به سوختن هدایا، کشتار گروگانها و شکستن پیمان آشنا می دهد، نهمت او را می گوید:

کسی کاشتی جوید و سور و بزم
نه نیکو بود پیش رفتن به رزم

و دیگر که پیمان شکن نیز شاه
نشاشد پسندیده تیکخواه

سیاوش چو بیروز گشته به رزم
ندیدی از این پیشتر روی بزم

چه جستی تو از تاج و تخت و نگین
تن اسانی و گنج ایران زمین

همه یافته، جنگ خیره مجوی
دل روشن特 به آب دیده مشوی

گ افراسیاب این سخنها که گفت
به پیمان شکستن بخواهد نهفت

هم از جنگ جستن نگشتم سیر
پجایست شمشیر و چنگال شیر

ز فرزند پیمان شکستن مخواه
مکو آنجه اندر خورد با گناه

نهانی چرا گفت باید سخن
سیاوش ز پیمان نگردد زین

ازین کار کاندیشه گردست شاه
بر آشوب آن نامور پیشگاه

مکن بخت فرزند خود را دزم
نبینی دل خویش زین بس خرم

و آنگاه که شاه توران، در خواستاری فرنگیس
برای سیاوش، برآسماں نظریات ستاره شماران و
اخترشناسان، باید گمانی از سیاوش و از نیبره اش، با
پیران سخن می گوید:

بعد گفت پیران کای شهریار
دل را پهین کار غمگین مدار

کسی کز نژاد سیاوش بود
خرده من و بیدار و باش بود

بگفت ستاره شمار مگرواچ
خرد گیدو کار سیاوش بسیع

از این دو نژاده یکی نامور
بیاید برآرد به خورشید، سر

به ایران و توران بود شهریار
دو کشور بر آسید از کارزار

با این همه، آنگاه که دیواز بر جان کیکاویس و دیو
خش بر جان افراسیاب به یکبارگی چرخه می گردد،
نقش هردو هملوان، رستم و پیران، محوی شود. باری،
تقدیر می باید که کار خویش را به فرجام و انجام

رساند. پس از کشته شدن سیاوش، به خونخواری
او، در ابتدا، سوداhe سیاهکار را می کشد و آنگاه

پیشاپیش سران و سرداران ایرانی، جنگی دیربای را با
افراسیاب آغاز می نماید.

پدیشان چنین گفت رستم که من
پهین کین نهادم دل و جان و تن

که اندر جهان، چون سیاوش، سوار
بنده کسر نیز یک نامدار

چنین کار یکسر مدارید خرد
که این کینه را خرد نتوان شمرد

ز دلها همه ترس بیرون کنید
زمین را به خون رود جیحون کنید

به یزدان که تا در جهان زنده ام
به کین سیاوش دل آکنده ام

بد آن شخ بی نم، کجا خون اوی
فررو ریخت ناکار دیده گروی

بالاید خواهم همی چشم و روی
مکر بر دلم کم شود درد اوی

و گر همچنان بود بسته چنگ
نهاده به گردن یکی بالهنج

به خاک افکنند خوار، چون گوسفند
دو دستم بسته به خم کمند

و گر نه من و گرز و شمشیر تیز
بر انگیزم اندر جهان رستخیز

نیبند دو چشم مکرده رزم
حرام است بر جان من، جام بزم

اما نه رستم و نه هیچ کس دیگر، نمی تواند که
جنگهای ایران و توران به انجام و فرجام رساند، زیرا از

آغاز، رأی و رای جهانیان بر آن بوده است که کیخسرو
پسر سیاوش - جنگهای دیربای ایران و توران را - با

کشتن افراسیاب، که اهربین بی مرگش آفریده بود -
به فرجام و انجام رساند.

آنگاه که کیخسرو، دیده به دنیا می گشاید،
افراسیاب، پیران را می گوید:

بعد گفت بر من بد آید بسی
سخنها شنیدستم از هر کسی

هر آشوب گردد ازو روزگار
همی یاد دارم از آموزگار

که از تغمه تور و از گیقاد
یکی شاه خیزد ز هر دو نژاد

جهانرا به مهر وی آید نیاز
همه شهر ایران برندش نماز

کنون بودنی هرچه بایست بود
نداره غم و رنج و اندیشه، سود

افراسیاب، دیر زمانی پیش از این، درباره فرزند
سیاوش و فرنگیس، به پیران گفته بود که:

و دیگر که از پیر سر مودان
ز کار ستاره شمر بخردان

چو صلاح بر داشتندی به خور
همین راندندی همه، در به در

مرا با نیبره شگفتی بسی
نمودی به پیش پدر هر کسی

سر تخت و گنج و سهاد مرا
همان کشور و بیوم و گاه مرا

شود از نیبره، سراسر تباہ
ز دستش نیام به گیتی بشاه

پگیرد همه سر به سر کشورم
ز کارش بد آید همی بر سرم

کنون باورم شد که او این بگفت
که گردون گردان چه دارد نهفت
ازین دو نژاده، یکی شهریار
بیاید بگیرد جهان در کنار
به توران نماند بر و بوم ذرست
کلاه من اندازه گیره نخست
و سیاوش نیز آنگاه که افراسیاب، سراسر
سیاوشگرد را فرو گرفته بود، با فرنگیس، از پرسان،
کیخسرو، گفته بود که خواهد آمد و کین پدر را از
کشندگان، خواهد ستابد و شهریاری جهان را خواهد
گرفت:

درخت گزین تو بار آورده
جهان را یکی شهریار آورده
سر افزار کیخسروش نام کن
به غم خوردن او را دلارام کن

نشانند بسر تخت شاهی ورا
به فرمان بود مرغ و ماهی ورا
از ایران یکی لشکر آرد به کین
بر آشوب گردد سراسر زمین
پسا لشکرگز بی کین من
بپوشند جوشن به آنین من
ز گیتی سراسر پرا آید خوش
زمانه ز کیخسرو آید به چوش
سیاوش، درگاه و هنگام شهادت، چنین به درگاه
کرده ام که نالد:

سیاوش پسالید با کردگار
که ای برتر از جای و از روزگار
یکی شاخ پیدا کن از تخم من
چو خورشید تا پنده بر انجم
که خواهد ازین دشمنان کین من
کند تازه در کشور، آنین من
جهان، سر به سر، زیر یاری آورده
هنرهای مردی به جای آورده
باری، به هر جهت، پیران، فرنگیس را از چنگ
خشم خوفناک افراسیاب، که قصد جان او را دارد،
می رهاند و هنگام دیده به دنیا گشادن کیخسرو،
سیاوش را به خواب می بینند:

شی قیرگون، ماه پنهان شده
به خواب اندرون مرغ و دام و دده
چنان دید سالار پیران به خواب
که شمعی بر افروختی ز آفتاب
سیاوش بد آن شمع، تیغی به دست
به او از گفتی نشاید نشست
ازین خواب نوشین، سر آزاد کن
ز فرجام گیتی، یکی پاد کن
که روز نو آنین و جشن نوست
شب زادن شاه کیخسروست

پیران پیرو باکل، کیخسرو را از چنگ و چنگال
مرگ به دست افراسیاب می رهاند و کیخسرو،
سر انجام، با گرفتن انتقام پدر می گناه خود از
افراسیاب و گرسوز، جنگهای دیربای، ایران و توران
را به فرجام و انجام می رساند.